

قرارداد بهره برداري معادن كوچك / معادن سنگ

58

قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن دولت جمهوری اسلامی افغانستان که ممبعد بعنوان "دولت"

و

کمپنی / شخص T.V.C.C که ممبعد بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرارداد" در این سند مسمی گردیده است، به امضأ رسید.

1. شرایط عمومی: این قرارداد يك سند عام بوده که بصورت قانوني میان جانبین منعقد گردیده است.
2. شرایط اجاره: این قرارداد متعاقب اخذ اجازه نامه هاي بهره برداري قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تادیات قانوني کرایه، رويالتي، مالیات و فیس، ذخایر معدني جبل کاکل را استخراج نماید:

تاریخ عقد/اعتبار این قرارداد:	1391.8.3
نام کمپنی / شخص:	T.V.C.C
آدرس کمپنی / شخص:	کابل 353 سرک لورا
نمبر جواز تجارتي کمپنی:	D-01-244
موقعیت معدن:	ساحه معدن / ولایت <u>کره فیس</u> ، <u>دهک</u> ، <u>0.4</u>
مشخصات ساحه معدن:	کور دینات GPS (در صورت موجودیت نقشه، آنرا ضمیمه نموده و ساحه معدن روی آن مشخص گردد)
مساحت زمین بر حسب هکتار (مترمربع):	6000m <sup>2</sup>
نوع منرال قرارداد شده:	لست گردد <u>جبل کاکل</u>
رويالتي:	مثلاً: XXX افغانی فی <u>یک متر مکعب</u> <u>سی و چهار</u> <u>84 افغانی</u>
تضمین (تضمین مالی):	(35700 افغانی) - تفصیلات لازمه نیز درج گردد.
میعاد قرارداد:	XX سال <u>از تاریخ</u> <u>پنج سال</u>

3. شرایط قرارداد بهره برداري معادن

- 3.1. تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ 35700 - افغانی / دلار را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجاره الي 45 روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داري نداشته باشد.
- 3.2. کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ 750 - افغانی فی هکتار را به وزارت معادن بطور سالانه پرداخت نماید.
- 3.3. رويالتي: مقدار رويالتي توسط دولت برویت گزارش توليدي کمپنی، محاسبه مي گردد. کمپنی مکلف است تا رقم رويالتي را در جریان 10 روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رويالتي قابل تادیه توسط کمپنی، پرداخت نماید. کمپنی رويالتي را از طریق تحويل می نماید.

Handwritten signature and official stamp of the Ministry of Mines and Petroleum of Afghanistan.

3.4. تاخیر در تادیات: در صورت تاخیر در تادیه رویالتي، کرایه سطح زمین، و سایر پرداخت ها، کمپني مکلف به تادیه جريمه تاخیر بر حسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جريمه تاخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5. گزارش توليدي: کمپني مکلف است تا گزارش توليدي خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه، ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جريمه است. مقدار و یا رقم جريمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلي رویالتي میباشد.

57

3.6. حد اقل سطح توليدات: کمپني باید سالانه حد اقل ۱۰۲۰۰ تن توليدات معدني داشته باشد.

۱۰۲۰۰ تن  
۱۰۲۰۰ تن  
۱۰۲۰۰ تن  
۱۰۲۰۰ تن

4. حقوق و مکلفیت های کمپني

4.1. پلان معدنکاری، صحت و ایمني، انسداد معدن و پلان مالي: کمپني مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداري منظوري وزارت معدن را روی پلان های معدنکاری، صحت و ایمني انسداد معدن و مالي، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداري، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجازه نامه: کمپني مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداري معادن (مانند؛ سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست، آذارگرملي حفاظت محیط زیست)، را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداري: دولت متعاقب منظوري پلان های معدنکاری، انسداد معدن، پلان مالي و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه، جواز بهره برداري ذخایر معدني صنعت معدن، را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر می نماید.

4.4. بهره برداري: بهره برداري معدن باید در جریان 3 ماه سراز تاریخ صدور جواز بهره برداري به کمپني، آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپني مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوارها، تعمیرات، غله جات، مواشي و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپني وارد میگردد، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذه جبران نماید.

4.6. صحت و ایمني: کمپني مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصنونیت مردم، تمام قوانین و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاری: کمپني مکلف است که در موارد انتقال، ذخیره و استفاده مصنونانه مواد منفجره، تمام قوانین و مقررات معدنکاری، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجراً قراردادد.

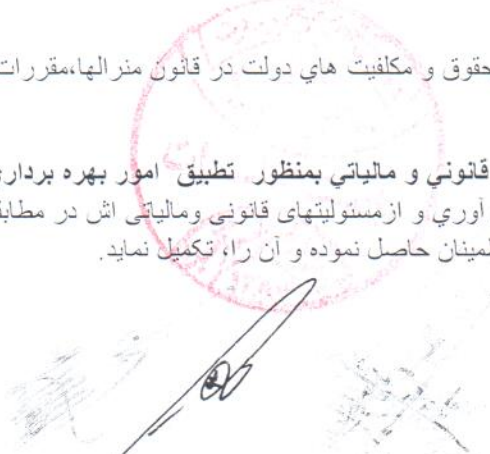
4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپني در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، که شامل جواز آنها نباشد، کمپني مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معادن وزارت معدن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری، آثار باستانی و کلتوري کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود، کمپني مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معادن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد. کمپني حق انتقال این آثار را نداشته ولي مسنولیت حفظ و نگهداشت آنرا الي انتقال آن توسط مراجع مسنول دولتي، بدوش دارد.

5. حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن، مفصلاً بیان گردیده است.

6. مرعی الاجراً ساختن وجایب قانوني و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداري ذخایر معدني: کمپني مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوري و از مسنولیت های قانوني و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیت های عمومی قانوني و مالیاتی دولت جمهوری اسلامي افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را، تکمیل نماید.

7. تعدیل، لغو و فسخ قرارداد:



7.1. تعديل: اين قرارداد را ميتوان در صورت موافقه جانيين، تعديل نمود.

7.2. فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هيچ يکي از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانيين را در هر مقطع زماني که کتبا صورت ميگيرد، محدود نمي سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعايت شرايط قرارداد، طرز العمل هاي معدنکاري، قانون و مقررات معادن و ساير قوانين مربوطه توسط کمپني، دولت کاملاً صلاحيت دارد که قرارداد را بصورت يک جانبه لغو نمايد. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذيل ميباشد: 1) اطلاعیه يك ماهه؛ 2) توصیه يك ماهه؛ و 3) اخطار يك ماهه، که به لغو قرارداد منتهي ميگردد.

7.4. احاله يا انتقال وحل منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل هاي وزارت معدن تحت مباحثه قرار ميگيرد.

8. حوادث غير مترقیه: حوادث غير مترقیه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانيين قرارداد ميباشد؛ مانند، سيلاب، خشک سالي شديد و متداوم، زلزله، طوفان، رعد و برق، جنگ، اشوب، ناآرامي هاي داخلي، سبوتاز، تروريزم و امثال آن.

کمپني مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جريان 48 ساعت بطور کتبي مطلع سازد. متعاقباً جانيين قرارداد هيئت مشترک را توظيف مي نمايد تا تثبيت نمايد که کمپني بنا بر حوادث مذکور از اجرائي کدام نوع مکلفيت ها و براي چي مدت، عاجز ميباشد.

9. جلوگيري از فساد: جانيين قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگيري از تادييات و يا طلبات غير قانوني و يا امثال آن، اتخاذ نمايند.

10. قانون مرعي الاجراء: تمام قوانين نافذه افغانستان روي اين قرارداد قابل تطبيق ميباشد.

11. نماینده باصلاحیت: افراد ذيل منحيث نماينده باصلاحيت هر يك از جوانب قرارداد، شناخته شده اند:

ا. نماينده باصلاحيت دولت: اسم، عنوان وظيفه، آدرس، آدرس ايميل، شماره تيلفون

ا. نماينده باصلاحيت کمپني: اسم، عنوان وظيفه، آدرس، آدرس ايميل، شماره تيلفون

11.1. جوانب توافق مينمايند که در صورت تغيير در معلومات فوق (نماينده باصلاحيت) جانب مقابل را بصورت کتبي در مدت 30 روز آغاز سراز تاريخ تغيير، مطلع سازد.

12. کليت قرارداد: اين قرارداد در 12 ماده و XX ضميمه خلاصه گرديده که با عقد آن جانيين قرارداد توافق خویش را با تمام محتوي قرارداد هذا ابراز مي نمايند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که جانیین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضای قرارداد مورخ 1390 / 1 / 2011، را، دارا اند.

نام کمپني { بعنوان "کمپني"	توسط:	وزارت معادن بعنوان (دولت)
	اسم:	دولت جمهوري اسلامي افغانستان
عنوان وظيفه:	تاريخ:	توسط:
	تاريخ:	اسم:
تاريخ:	تاريخ:	عنوان وظيفه:
	تاريخ:	تاريخ:

توسط: *ميرزا احمد...*

اسم: *ميرزا احمد...*

عنوان وظيفه: *مدير استعلام و تسخير*

تاريخ: *۹۹*

برورد شصت و دو قرارداد در حکم ۱۸۹ مقام قرارداد و قرارداد و قرارداد  
عقل خالدر سافر و خیل و سیزدهم پنجاه و شصت و دو قرارداد و قرارداد و قرارداد  
شماره قرارداد ۱۸۹ / ۱ / ۲۰۱۱